



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-N1 17.1 — **EMX0955**

17 de octubre de 2014

Para: Miembros del Comité Directivo Ejecutivo de RASG-PA

Asunto: **Vigésima Segunda Reunión del Comité Directivo Ejecutivo del Grupo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación – Panamérica (RASG-PA ESC/22)**
Río de Janeiro, Brasil, 5 al 6 de noviembre de 2014

Tramitación

Requerida: 1) Entrega de documentación en las fechas límite mencionadas en esta carta
2) Registrar participantes a más tardar el **27 de octubre de 2014**

Señor:

Tengo el gusto de invitarlo a participar en la Vigésima Segunda Reunión del Comité Directivo Ejecutivo del Grupo Regional sobre Seguridad Operacional de la Aviación — Panamérica (RASG-PA ESC/22), la cual se llevará a cabo en Río de Janeiro, Brasil, del 5 al 6 de noviembre de 2014. El idioma de la Reunión será inglés y no habrá interpretación simultánea.

Adjunto a esta carta encontrará lo siguiente:

- Orden del día provisional — **Adjunto A**
- Horario provisional — **Adjunto B**
- Forma de registro — **Adjunto C**
- Información general — **Adjunto D**

Lo invito a enviar a esta oficina sus notas de estudio y de información por correo electrónico. Las notas de estudio para la RASG-PA ESC/21 preparadas en sólo **un idioma (inglés o español) deberán recibirse a más tardar el 24 de octubre de 2014**, para poder traducirlas. Las notas de estudio enviadas después de esa fecha deberán ser preparadas en **ambos idiomas y recibidas a más tardar el 31 de octubre de 2014**. Las notas de información no requieren traducción y pueden ser enviadas en un idioma también hasta el **31 de octubre de 2014**. Toda la documentación enviada para traducción y distribución deberá ser recibida en formato electrónico. Se adjunta a esta carta las plantillas electrónicas para la preparación de notas de estudio y de información.

... / 2

Favor de considerar que las notas de estudio deben limitarse a cuatro páginas de texto (incluidos los apéndices) en caso de que necesiten traducción. Si la nota de estudio incluye apéndices y excede cuatro páginas sólo se traducirá la nota, siempre y cuando su extensión no sea mayor a cuatro páginas. La documentación e información general se publicará en el sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI en la siguiente dirección: <http://www.icao.int/RASGPA/Pages/esc.aspx> conforme se encuentre disponible.

Le agradeceré completar y enviar a esta Oficina Regional la forma de registro tan pronto como sea posible o a más tardar el **27 de octubre de 2014**.

Si requiere mayor información sobre esta reunión, por favor comuníquese con el Sr. Eduardo Chacin, Especialista Regional, Seguridad Operacional de Vuelo (echacin@icao.int), o con su Asistente, la Sra. Leslie Gandara (lgandara@icao.int).

A digital signature in black ink, overlaid on a blue circular stamp. The stamp contains the text 'Firma Digital' on the left and 'Digital Signature' on the right, with a central emblem of the International Civil Aviation Organization (ICAO).

Loretta Martin
Directora Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjunto:

- A — Orden del día provisional*
- B — Horario provisional*
- C — Forma de registro*
- D — Información general*
(Plantillas para notas)

ADJUNTO A

ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL

- Cuestión 1 del Orden del Día:** **Aprobación del Orden del día provisional**
- Cuestión 2 del Orden del Día:** **Revisión de Conclusiones y Decisiones válidas del RASG-PA y ESC, y Acciones a tomar del ESC**
- Cuestión 3 del Orden del Día** **Informes de los Grupos de trabajo del RASG-PA**
- 3.1 Pan-América — Equipo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación (PA-RAST)
 - 3.2 Equipo del Informe Anual sobre Seguridad Operacional (ASRT)
 - 3.3 Equipo de Instrucción de Seguridad Operacional de la Aviación (ASTT)
- Cuestión 4 del Orden del Día** **Informe de los Proyectos del RASG-PA**
- 4.1 Intercambio de Información del Aseguramiento de la Calidad de las Operaciones de Vuelo (FOQA) (PASO)
 - 4.2 Comisión de Investigación de Accidentes e Incidentes de Centroamérica
 - 4.3 Desarrollo de métricas para medir las fortalezas institucionales de las autoridades de aviación civil
- Cuestión 5 del Orden del Día** **5^{ta} Cumbre Panamericana de Seguridad Operacional de la Aviación**
- Cuestión 6 del Orden del Día** **Segunda Conferencia de alto nivel sobre seguridad operacional (HLSC) 2015**
- Cuestión 7 del Orden del Día** **Estado del Plan Estratégico y del Plan de Comunicación del RASG-PA**
- Cuestión 8 del Orden del Día:** **Plan de Actividades RASG-PA 2015**
- Cuestión 9 del Orden del Día:** **Reunión RASG-PA/ESC/23**
- Cuestión 10 del Orden del Día:** **Otros asuntos**
- — — — —

ADJUNTO B

HORARIO PROVISIONAL

Hora	5 de noviembre 2014	Hora	6 de noviembre de2014
08:30 – 09:00	Registro		
09:00 – 09:30	Cuestión 1 del Orden del Día	09:00 – 09:30	Cuestión 4.3 del Orden del Día
09:30 – 10:00	Cuestión 2 del Orden del Día	09:30 – 09:45	Cuestión 5 del Orden del Día
10:00 – 10:30	Cuestión 3.1 del Orden del Día	09:45 – 10:30	Cuestión 6 del Orden del Día
10:30 – 11:00	<i>Receso</i>	10:30 – 11:00	<i>Receso</i>
11:00 – 12:00	Cuestión 3.1 del Orden del Día (cont.)	11:00 – 12:00	Cuestión 6 del Orden del Día
12:00 – 13:30	<i>Almuerzo</i>	12:00 – 13:30	<i>Almuerzo</i>
13:30 – 14:00	Cuestión 3.2 del Orden del Día	13:30 – 14:30	Cuestión 7 del Orden del Día
14:00 – 14:30	Cuestión 3.3 del Orden del Día	14:30 – 15:00	Cuestión 8 del Orden del Día
14:30 – 15:00	Cuestión 4.1 del Orden del Día	15:00 - 15:15	Cuestión 9 del Orden del Día
15:00 – 15:30	Cuestión 4.2 del Orden del Día	15:15 – 15:30	Cuestión 10 del Orden del Día

ATTACHMENT /ADJUNTO C

RASG-PA ESC/22



International Civil Aviation Organization
Organización de Aviación Civil Internacional
North American, Central American and Caribbean Office (NACC)
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)
Twenty-Second Regional Aviation Safety Group — Pan America Executive Steering Committee Meeting
Vigésima Segunda Reunión del Comité Directivo Ejecutivo del Grupo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación — Panamérica
(RASG-PA ESC/22)
Rio de Janeiro, Brazil, 5 to 6 November 2014, Río de Janeiro, Brasil, 5 al 6 de noviembre de 2014

REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO

1.	NAME NOMBRE	
2.	POSITION CARGO	
3.	ORGANIZATION ORGANIZACIÓN	
4.	COUNTRY PAÍS	
5.	TELEPHONE TELÉFONO	
6.	E-MAIL CORREO-E	

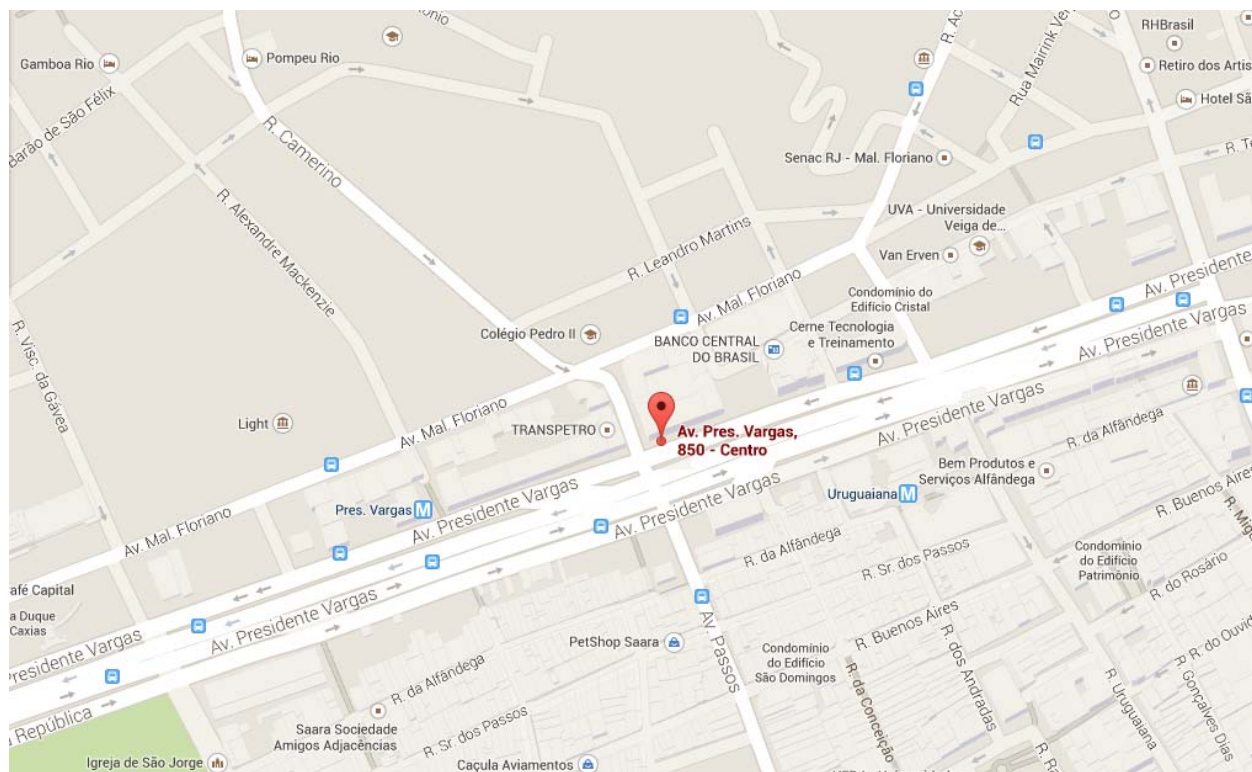
Please send this form to: / Por favor envíe este formulario a:
E-mail: icaonacc@icao.int

ADJUNTO D

Información General

1. Lugar, fecha e idioma

La Vigésima Segunda Reunión del Comité Directivo Ejecutivo del Grupo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación – Panamérica (RASG-PA ESC/22) se celebrará en la Agencia Nacional de Aviación Civil Brasileña, (Agência Nacional de Aviação Civil – Representação Regional Rio de Janeiro – ANAC-RR/RJ), Río de Janeiro, Brasil, del 5 al 6 de noviembre de 2014. El idioma de trabajo será inglés.



2. Registro

El registro de participantes será el 5 de noviembre de 2014, de 08:30 a 09:00 horas.

3. Pasaporte, visa y vacunas

Los documentos de viaje y los requisitos de identificación se deben verificar con el Consulado Brasileño de su lugar de origen. Esos requisitos podrían incluir la necesidad de una visa.

4. Transporte

Al arribo, se recomienda contratar taxis directamente en una de las cabinas de prepago ubicadas en el aeropuerto en el área de llegadas. Las principales tarjetas de crédito son aceptadas y generalmente los taxis cobran una tarifa fija. Los taxis especiales tienen un costo más elevado. El personal en cualquier hotel en Copacabana puede ayudar con el transporte y sugerir la mejor opción en cada caso.

5. Hospedaje

El alojamiento en Río de Janeiro es muy diverso, ofrece opciones para todos los bolsillos. Lo primero que debe hacer es encontrar la zona o barrio que mejor se adapte a las necesidades de su delegación. Las instalaciones ANAC se encuentran en el centro de la ciudad, que tiene algunos buenos hoteles. Sin embargo, debido a la falta de actividad nocturna (ya que es, básicamente, un distrito de negocios); se recomienda el alojamiento en la zona sur de la ciudad. Más adelante se da una breve descripción de los principales barrios sugeridos; así como una lista de hoteles sugeridos.

Vecindarios Sugeridos

Copacabana es un distrito ubicado en la zona sur de la ciudad de Río de Janeiro conocido por sus 4 km de playa, que son de los más famosos en el mundo. Hoteles, restaurantes, bares, clubes nocturnos y edificios residenciales salpican el paseo marítimo. Distancia aproximada a la sede de la reunión: 15 minutos en auto.

Leme es un vecindario en la zona sur de la ciudad junto a Copacabana. Distancia aproximada a la sede de la reunión: 10-12 minutos en auto.

Ipanema es un barrio situado en la zona sur de la ciudad. La playa de Ipanema se hizo ampliamente conocida por la canción "La chica de Ipanema". Ipanema se encuentra junto a la playa de Copacabana, pero se diferencia de su vecino. Es relativamente fácil de recorrer porque las calles están alineadas en cuadrícula. La infraestructura privada ha creado restaurantes de clase mundial, tiendas y cafeterías. Ipanema es uno de los lugares más caros para vivir en Río. Distancia aproximada a la sede de la reunión: 20 minutos en auto.

Hoteles Sugeridos

SUPERIOR

JW Marriott Rio de Janeiro – Copacabana

Av. Atlântica, 2.600
Tel: 2545-6500 - Fax. 2545-6555
Toll Free. 0800 7031612
reservas.brasil@marriot.com
www.marriottbrasil.com

Caesar Park – Ipanema

Av. Vieira Souto, 460
Tel: 2525-2525 - Fax. 2525-2509
Toll Free 0800-557275
hospedagem.cprj@caesarpark.com.br
www.caesar-park.com

ESTÁNDAR

Arpoador Inn – Ipanema

Rua Francisco Otaviano, 177
Tel: 2523-0060 - Fax. 2511-5094
Reservaciones: 2274-6995
E-mail: arpoador@unisys.com.br
Site: http://ipanema.com/hotel/arpoador_inn.

Vermont – Ipanema

Rua Visconde de Pirajá, 254
Tel: 3202-5500 - Fax. 2267-7046
reservas@hotelvermont.com.br
www.hotelvermont.com.br

San Marco – Ipanema

Rua Visconde de Pirajá, 524
Tel: 2540-5032 - Fax. 2239-2654
email@sanmarcohotel.net
www.sanmarcohotel.net

Debret – Copacabana

Av. Atlântica, 3.564 – Copacabana
Tel: 2522-0132 - Fax. 2521-0899
E-mail: sales@debret.com
<http://www.debret.com>

Windsor Guanabara Palace – Downtown

Av. Presidente Vargas, 392
Tel: 2195-6000 - Fax. 2516-1582
E-mail: reservas.guanabara@windsorhoteis.com.br
<http://www.windsorhoteis.com.br>

Golden Tulip Continental – Leme

Rua Gustavo Sampaio, 320
Tel: 2546-1070 - Fax. 2541-1946
E-mail: continental@goldentulip.com.br
<http://www.goldentulip.com.br>

Leme Othon Palace – Leme

Av. Atlântica, 656
Tel: 2122-5900
Toll Free: 0800-725-0505
E-mail: leme@othon.com.br
<http://www.othon.com.br>

ECONÓMICOS

Benidorm Palace – Copacabana

Rua Barata Ribeiro, 547

Tel: 2548-8880 - Fax. 2256-6396

E-mail: hotelbenidorm@uol.com.br

<http://www.benidorm.com.br>

Ibis Rio de Janeiro Santos Dumont – Downtown

Av. Marechal Câmara, 280

Tel: 3506-4500 - Fax. 3506-4501

E-mail: h5691-re@accor.com.br

www.ibis.com.br